

エキジビション by REC.

PAUL CHAN

NOW LET US PRAISE AMERICAN LEFTISTS

ポール・チャン展覧会 - さあアメリカ人左翼を褒め讃えよ -

小崎哲哉氏 (ART IT) 推薦



「さあアメリカ人左翼を褒め讃えよ」でチャンは有色人種の顔の、モンタージュとおぼしき一部を使っています。(FACESという米国の犯罪者のモンタージュのシステム) それは安全保障の名において様々な被害を受けたり、冤罪にあたりしている米国の中東やブラックの人々の顔を連想させます。米国の左翼グループの歴史には、ブラックパンサーをはじめとして60もの団体が存在していました。

今回は表題作品のほか、アイロニックでユーモアたっぷりにイラク戦争を描いたRE: OPERATIONも紹介いたします。

チャンは1973年香港生まれ、ニューヨーク在住。政治的な題材を詩的に映像化したり、インタラクティブなインスタレーションにしたりして数年前から注目を集めています。ホイットニービエンナーレや、現在ロンドンを巡回中のUncertain States of Americaにも参加し高い評価を受けています。

In Now Let Us Praise American Leftists, Chan has developed a visual index of social activism and represented American leftists as they were: men with mustaches. Over sixty leftist groups in the history of American leftist politics are represented with different types, created using FACES, a computer application used by North American law enforcement agencies to create composite pictures of criminals and suspects for wanted posters.

Paul Chan was born in 1973 in Hong Kong and lives and works in New York. He participated in Utopia Station at the Venice Biennale in 2003, and can be seen everywhere in the world currently. Paul Chan's digital animated floor projection, 1st Light, depicting two opposing tides of shadows moving in balletic slow motion, is being exhibited at the Whitney Biennial in New York this year and traveling exhibition Uncertain States of America.

2006.11.15 (Wed) ~ 11.21 (Tue)

12:00 ~ 17:00 (会期中無休、15日のみ15:00より20:00、初日18:00より簡単なレセプション)

ZAIM 別館 301 横浜市中区日本大通34 ザイム 045-222-7030 / 045-662-0390

入場料: 500円 (ザイム本館交流サロンにて同時開催、オ・ビ・ラ by REC. 推薦によるビデオライブラリーにもご入場いただけます。)

チケットはザイム本館1F交流サロンにてどうぞ)

*We will have a reception party at 6 pm on 15th November. Please pop in!

15th Nov. 2006 ~ 21st Nov. 2006 12:00~17:00 (On 15th, 15:00~20:00)

ZAIM Annex 301, 34 Nihon Odori, Nakaku Yokohama 045-222-7030 045-662-0390

Admission: 500yen (Please buy your ticket at ZAIM 1F Communication saloon. You can see O.V.L. by REC with the ticket)

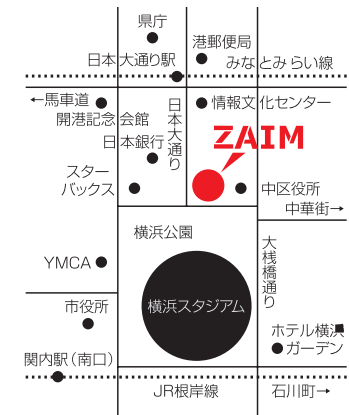
Organized by: MIACA Japan Supported by: The Nomura Cultural Foundation, ZAIM, Yokohama City Arts Foundation

Co-operated with: Video data Bank, Greene Naftali Gallery

主催: ミアカビデオアーカイブ 共催: ザイム 横浜市芸術文化振興財団 助成: 野村国際文化財団 協力: ビデオ・データ・バンク、グリーン・ナフタリ・ギャラリー



ZAIM



MIACA
Moving Image Archive of Contemporary Art

Moving Image Archive of Contemporary Art

www.miaca.org

問い合わせ先: 231-0012 横浜市中区日本大通34 ZAIM 203 Tel/Fax: 045-662-0390 info@miaca.org ミアカビデオアーカイブ 長谷川 / 大下 まで

For more information: MIACA #203 ZAIM, 34Nihon Odori, Nakaku, Yokohama 231-0012 Tel/Fax: 045-662-0390 Email: info@miaca.org Ohshita/Hasegawa